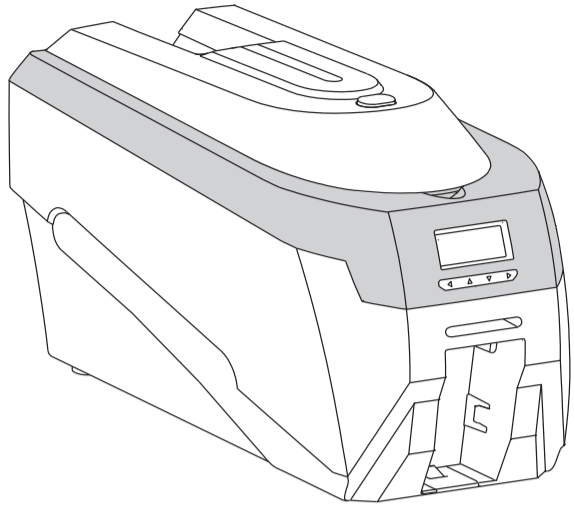




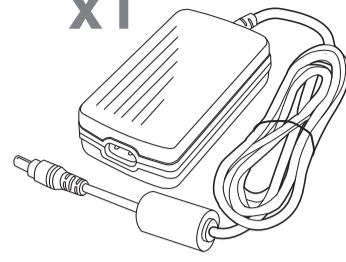
x1



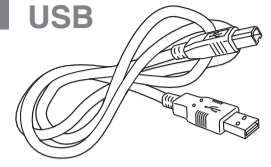
x1



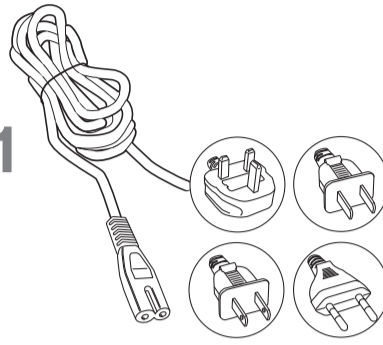
x1



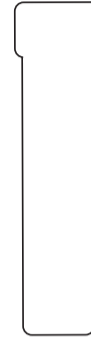
x1 USB



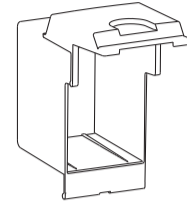
x1



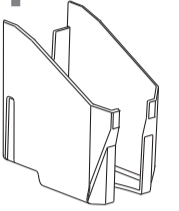
x2



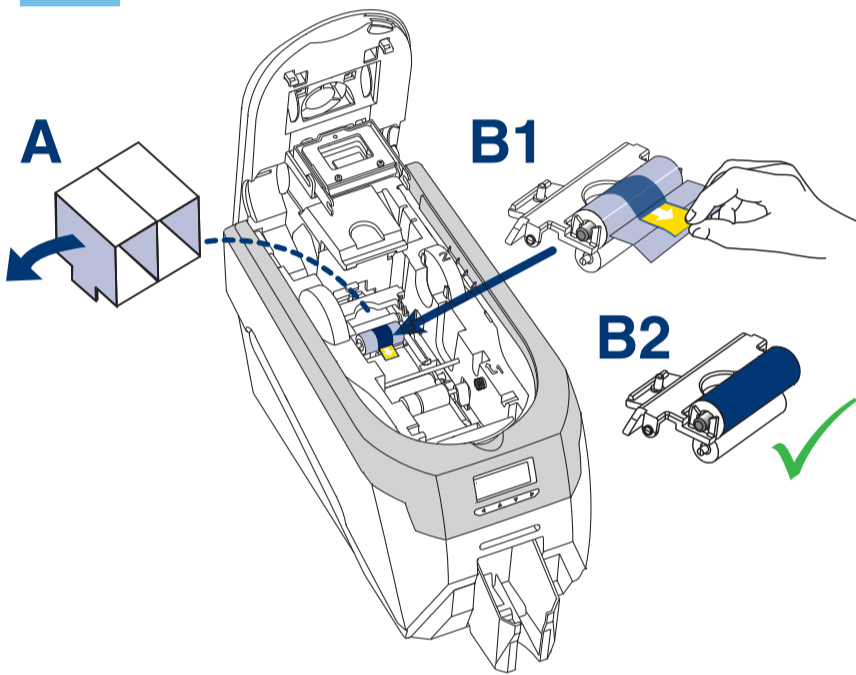
x1



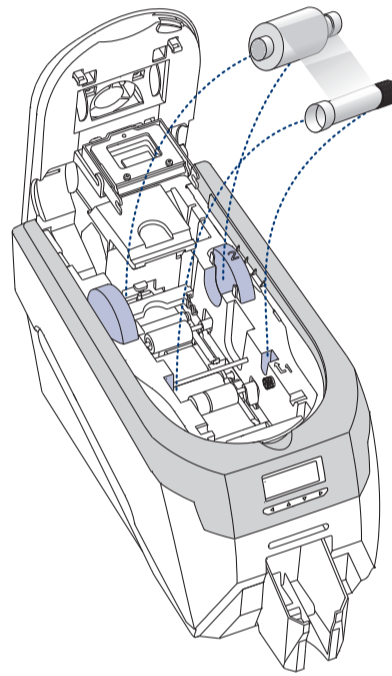
x1



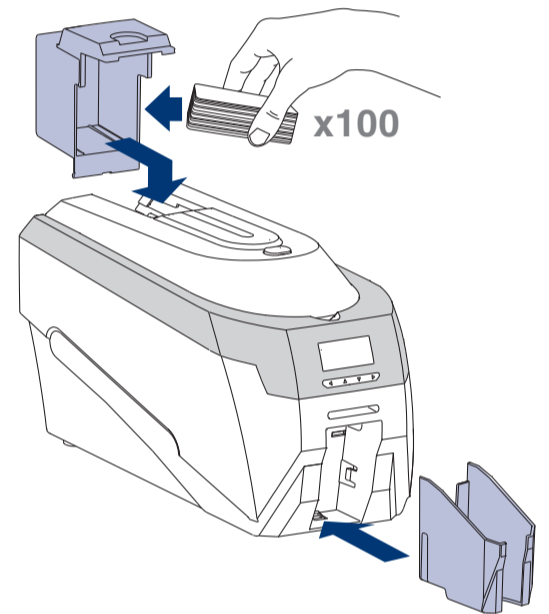
1



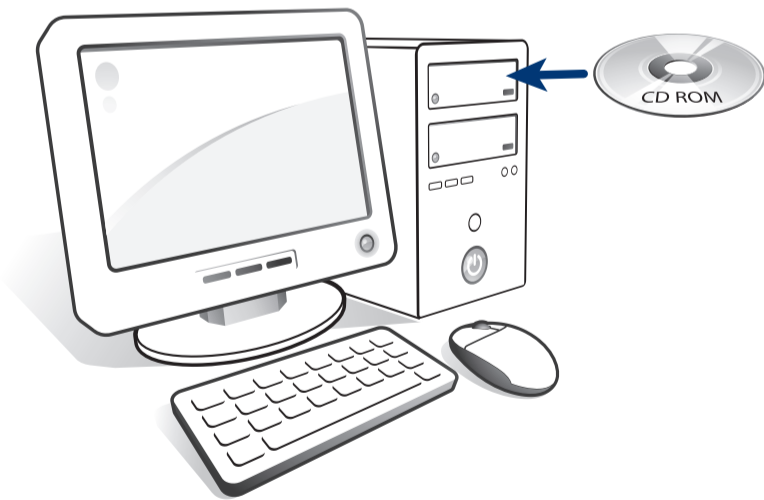
2



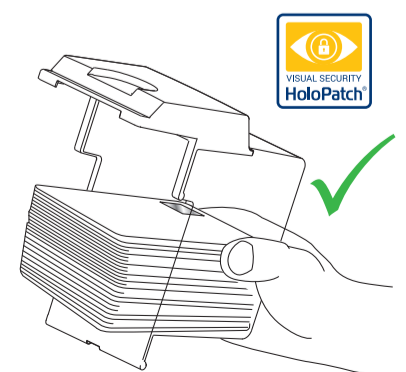
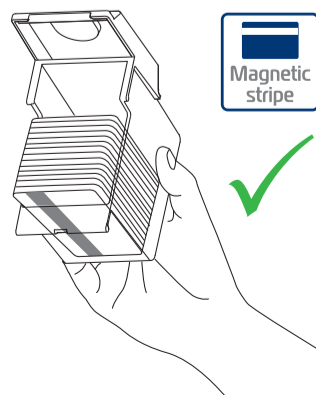
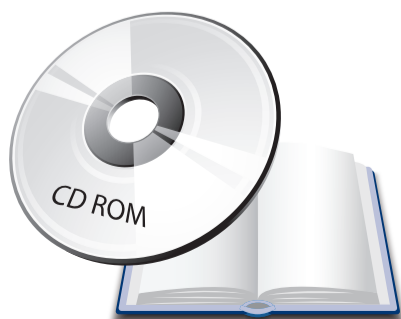
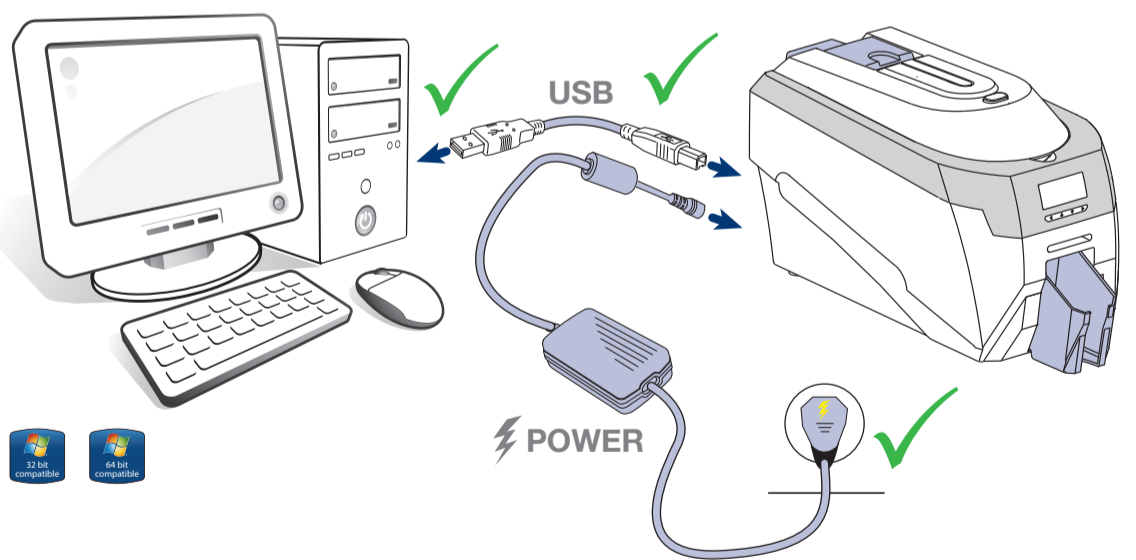
3



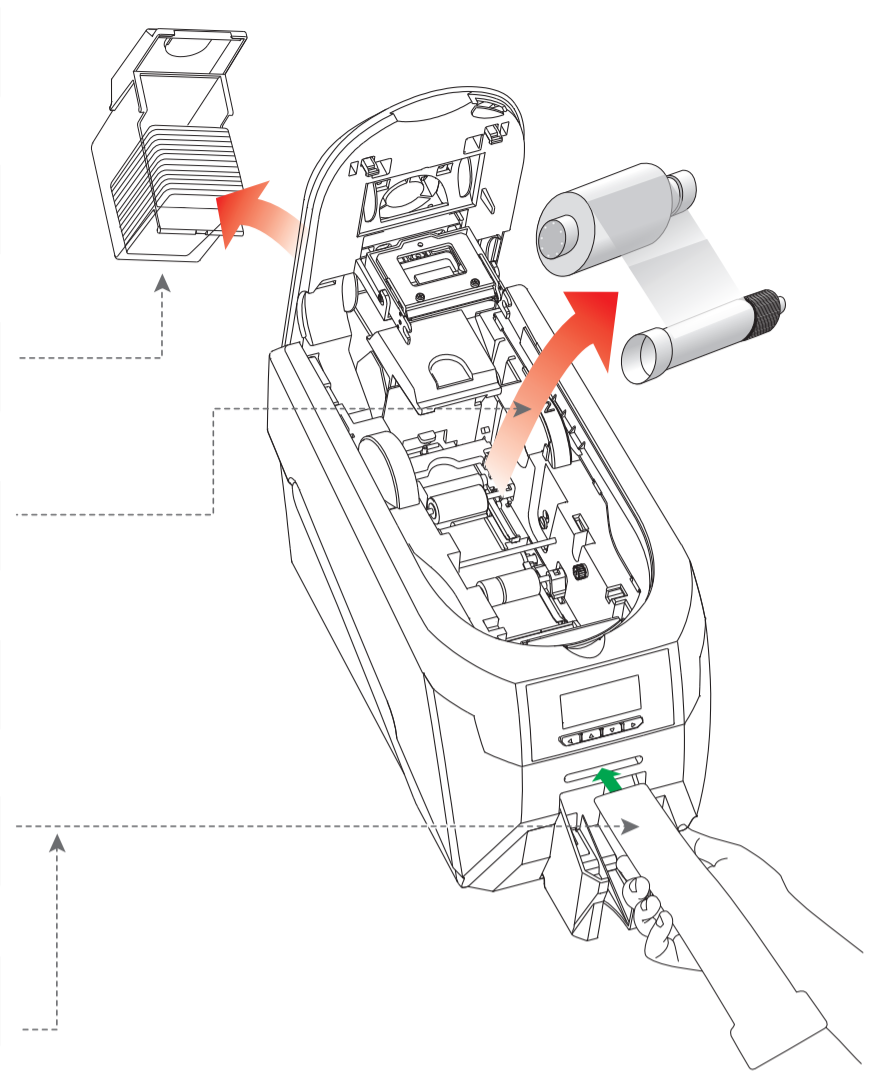
4



5



- ENG Cleaning the rollers
- FRA Nettoyage des rouleaux
- ESP Limpiar los rodillos
- POR Limpeza dos rolos
- ITA Pulizia dei rulli
- DEU Reinigung der Walzen
- PYC Чистка роликов
- POL Czystczenie rolek
- NLD De rollers schoonmaken
- TR Merdanelerin temizlenmesi
- KOR 롤러 청소
- CHI 清洁打印辊部件
- CHT 清潔軌道
- JPN プリンタのクリーニング方法



- ENG Legal information
- FRA Informations juridiques
- ESP Información legal
- POR Informações legais
- ITA Informazioni di carattere legale
- DEU Rechtsbelehrung
- PYC Юридическая информация
- POL Informacje prawne
- NLD Juridische informatie
- TR Yasal Bilgiler
- KOR 법적고지사항
- CHI 法律信息
- CHT 法律聲明
- JPN 利用規約

ENG - SAFETY INSTRUCTIONS

- To prevent electric shock, do not remove covers.
- Do not attempt to service the printer yourself.
- There are no user serviceable parts inside.
- Use only a power source within the limits marked on the printer.
- Avoid touching the thermal printing edge of the thermal print head as grease and contamination will shorten its life.
- Ensure that the power supply cord is not longer than 6 feet (2 metres) and used with a properly grounded connection.
- Before transporting the printer, remove the dye film and card hoppers, and pack the printer in its original packaging.

If using this printer in Germany:

To provide adequate short-circuit protection and over-current protection for this printer, the building installation must be protected by a 16 Amp circuit breaker.

LIMITED WARRANTY: www.ultralD.com/warranty

EMC FCC/EU: www.ultralD.com/emc

FRA - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Pour éviter tout choc électrique, n'ouvrez pas le châssis.
- Nie tentez pas de réparer l'imprimante vous-même.
- Elle ne comporte pas d'éléments pouvant être réparés ou modifiés par l'utilisateur.
- Utilisez uniquement une source électrique dans la plage de tensions indiquée sur l'imprimante.
- Évitez de toucher la face active de la tête d'impression thermique, toute trace de graisse ou de contamination raccourcit sa durée de vie.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation électrique soit doté d'une mise à la terre fonctionnelle et ne mesure pas plus de 2 mètres.
- Avant tout transport de l'imprimante, retirez le film d'impression et les bacs, puis placez l'imprimante dans son emballage d'origine.

Si l'imprimante est utilisée en Allemagne:

Pour assurer une protection adéquate de l'imprimante contre les court-circuits et les surintensités, l'installation électrique du bâtiment doit être protégée par un coupe-circuit de 16A.

GARANTIE LIMITÉE: www.ultralD.com/warranty

EMC FCC/EU: www.ultralD.com/emc

SPA - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Para evitar descargas eléctricas, no desmonte las cubiertas.
- No intente reparar a impresora usted mismo.
- No existen piezas internas reparables por el usuario.
- Utilice una fuente de alimentación dentro de los límites indicados en la impresora.
- Evite tocar el borde de impresión térmica del cabezal de impresión, ya que la grasa y la suciedad podrían acortar su duración.
- asegúrese de que el cable de corriente no sea más largo de 2 metros y utilice una conexión con toma de tierra apropiada.
- Antes de transportar la impresora, retire la cinta de tinta y la bandeja alimentadora de tarjetas, y guarde la impresora en su embalaje original.

Si utiliza esta impresora en Alemania:

Para proteger apropiadamente esta impresora frente a cortocircuitos y sobretensiones, la instalación del edificio debe contar con un disyuntor de circuitos de 16 Amperios.

GARANTÍA LIMITADA: www.ultralD.com/warranty

EMC FCC/EU: www.ultralD.com/emc

POR - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Para impedir o risco de choque eléctrico, não retire as tampas.
- Não tente reparar a impressora sozinho.
- Não existem peças no interior que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Utilize apenas uma fonte de alimentação adequada para os limites indicados na impressora.
- Evite tocar na extremidade de impressão térmica da cabeça de impressão térmica, uma vez que qualquer resíduo de gordura e de agentes contaminantes reduzem a vida útil da mesma.
- Certifique-se de que o comprimento do cabo de alimentação não é superior a 2 metros (6 pés) e de que utiliza uma ligação devidamente ligada à terra.
- Antes de transportar a impressora, retire a película a cores e os alimentadores de cartões, e embale-a na sua embalagem original.

Se esta impressora for utilizada na Alemanha:

Para fornecer uma protecção adequada contra curtos-circuitos e protecção contra sobretensão, a instalação do edifício tem de estar protegida com um disjuntor de 16 Amp.

GARANTIA LIMITADA: www.ultralD.com/warranty

EMC FCC/EU: www.ultralD.com/emc

ITA - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Per evitare scosse elettriche, non rimuovere le coperture.
- Non tentare di riparare la stampante da soli.
- All'interno della macchina non vi sono parti riparabili.
- Usare una fonte di alimentazione che rientri nell'intervallo di valori indicato sulla stampante.
- Evitare di toccare l'estremità di stampa della testina termografica: il contatto con grassi o corpi estranei ne ridurrebbe la vita utile.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non superi i 2 metri di lunghezza, e che la presa utilizzata sia provvista di messa a terra.
- Prima di trasportare la stampante, rimuovere il nastro di stampa e i cassetti, e introdurre la stampante nella confezione originale.

Se la stampante viene utilizzata in Germania:

Per garantire un'adeguata protezione della stampante contro i cortocircuiti e le sovracorrenti, il sito dell'edificio deve essere protetto da un disgiuntore da 16 Amp.

GARANZIA LIMITATA: www.ultralD.com/warranty

EMC FCC/EU: www.ultralD.com/emc

DEU - SICHERHEITSWISUNGEN

- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, entfernen Sie keinesfalls die Abdeckung.
- Versuchen Sie nicht, den Drucker selbst zu warten.
- Im Inneren des Druckers befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Verwenden Sie ausschließlich Stromquellen, die die auf dem Drucker ausgewiesene Stromstärke aufweisen.
- Kommen Sie nicht mit der Thermodruckkante des Thermodruckkopfes in Berührung, da Fett und Schmutz die Lebensdauer des Druckkopfes verkürzen.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht länger als 2 Meter ist (6 Fuß) und mit einer ordnungsgemäß geerdeten Verbindung verwendet wird.
- Bevor Sie den Drucker transportieren, entfernen Sie das Farbband und die Kartenmagazine, und verpacken Sie den Drucker mit der Originalverpackung.

Bei Verwendung dieses Druckers in Deutschland:

Bei Anschluß des Druckers an die Stromversorgung muß sichergestellt werden, daß die Gebäudeinstallation mit einem 16-A-Überstromschalter abgesichert ist.

GEWÄHRLEISTUNGSBESCHRÄNKUNGEN: www.ultralD.com/warranty

EMC FCC/EU: www.ultralD.com/emc

PYC - МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Для предотвращения поражения электрическим током не снимайте крышки корпуса.
- Не пытайтесь произвести ремонт принтера самостоятельно.
- Внутри нет частей для обслуживания пользователем.
- Используйте источник питания только с указанными на наклейке принтера характеристиками.
- Не прикасайтесь к рабочей поверхности печатающей головки, поскольку жир и грязь сокращают ее срок службы.
- Убедитесь, что длина кабеля источника питания не превышает 2 метра и подключается к розетке с защитным заземлением.
- Перед транспортировкой принтера, извлеките из него ленту для печати и лотки для карт, после чего поместите принтер в оригинальную упаковку.

При эксплуатации принтера в Германии:

Для обеспечения защиты принтера от короткого замыкания и перегрузки по току, линия питания должна быть защищена автоматическим выключателем на 16А.

СТАНДАРТНАЯ ГАРАНТИЯ: www.ultralD.com/warranty

EMC FCC/EU: www.ultralD.com/emc

POL - INSTRUKCJE DOTYCZĄCE ZABEZPIECZEN

- Aby zapobiec porażeniu prądem, nie zdejmuj obudowy drukarki.
- Nie próbuj samodzielnie wykonywać prac serwisowych.
- Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych części, które może serwisować użytkownik.
- Korzystaj ze źródła energii o parametrach zgodnych z podanymi na urządzeniu.
- Staraj się nie dotykać końcówki termicznej głowicy drukującej, ponieważ zabrudzenia i tłuszcz mogą skrócić jej okres użytkowania.
- Używaj przewodu zasilającego nie dłuższego niż 2 metry, który jest odpowiednio uziemiony.
- Jeśli drukarka ma być transportowana, wyjmij taśmę barwiącą oraz podajnik kart i zapakuj drukarkę w oryginalne opakowanie.

Korzystanie z drukarki na terenie Niemiec

Aby zapewnić odpowiednią ochronę przed zwarciem oraz zabezpieczenie nadprądowe dla tej drukarki, instalacja w budynku powinna być wyposażona w bezpiecznik 16 A.

OGRANICZONA GWARANCJA: www.ultralD.com/warranty

EMC FCC/EU: www.ultralD.com/emc

NLD - VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Om elektrische schokken te voorkomen moet u de deksels niet verwijderen.
- Probeer niet zelf services aan de printer uit te voeren.
- Er zijn geen onderdelen binnen die service nodig hebben van de gebruiker.
- Gebruik alleen een stroombron binnen de grenzen die op de printer gemarkeerd zijn.
- Vermijd het aanraken van de thermische afdrukrand van de thermische printkop, want vet en vuil zullen de levensduur daarvan verkorten.
- Zorg ervoor dat het stroomtoevoersnoer niet langer is dan 2 meter en gebruikt worden met een goed geaarde aansluiting.
- Voordat u de printer transporteert, verwijder u de kleurfilm en kaarttrechter en verpakt de printer in zijn oorspronkelijke verpakking.

Als u deze printer in Duitsland gebruikt:

Om goede bescherming tegen kortsluiting en overspannen voltages te krijgen voor deze printer, moet de bouwinstallatie beschermd worden door een stroombreker van 16 Amp.

BEPERKTE GARANTIE: www.ultralD.com/warranty

EMC FCC/EU: www.ultralD.com/emc

TR - GÜVENLİK TALİMATLARI

- Elektrik şokunu önlemek için kapakları çıkarmayınız.
- Printeri kendi başınıza tamir etmeye çalışmayınız.
- Cihazın içinde kullanıcının tamir edebileceği parçalar bulunmamaktadır.
- Yalnızca printer üzerindeki yazan sınırlar içindeki bir güç kaynağı kullanınız.
- Termal yazdırma başlığını termal yazdırma ucuna dokunmaktan kaçınınız çünkü yağ ve kirlenme onun ömrünü kısıltacaktır.
- Güç kaynağı kablusunun 2 metre'den daha uzun olmadığından ve düzgün şekilde topraklanmış bir bağlantı ile kullanıldığından emin olunuz.
- Printeri taşımadan önce, ribonu ve kart haznelerini çıkartınız ve printeri kendi orijinal kutusuyla paketleyiniz.

Bu printeri Almanya'da kullanıyorsanız:

Bu printer için yeterli kısa devre ve aşırı akım koruması sağlamak için, bina tesisatı 16 Amp otomatik sigorta ile korunmalıdır.

SINIRLI GARANTİ: www.ultralD.com/warranty

EMC FCC/EU: www.ultralD.com/emc

KOR - 안전 지시 사항

- 전기 충격을 방지하기 위해 덮개를 제거하지 마십시오.
- 프린터를 자체적으로 수리하지 마십시오.
- 사용자가 서비스할 수 있는 부품이 내부에 없습니다.
- 프린터에 표시된 범위 내에서 전원을 사용하십시오.
- 윤활유와 오염물질이 수명을 단축하기 때문에 프린트 헤드의 인쇄가 되는 가장자리를 만지지 마십시오.
- 전원 코드는 6피트(2미터)정도여야 하며 적절한 접지 연결과 함께 사용되어야 합니다.
- 프린터를 이동하기 전에 리본과 카드 호퍼를 꺼내고 프린터를 원래 상자에 넣어서 포장을 바꿉니다.

이 프린터를 독일에서 사용한다면:

본 프린터에 대해 누전 보호 및 과전류 보호를 충분히 하기 위해 빌딩 설치는 16Amp 회로 차단기로 보호되어야 합니다.

유한 보증: www.ultralD.com/warranty

EMC FCC/EU: www.ultralD.com/emc

CHI - 安全指导

- 为防止电击, 不要移除外壳.
- 不要试图自己修理打印机.
- 打印机内部不存在用户可修理的部件.
- 使用电源必须在打印机标识的额定值范围内.
- 避免接触热敏打印头的热敏打印边, 因为油脂与脏物会缩短其寿命.
- 保证电源线不超过 6 英尺 (2 米), 并且保证进行正确的接地.
- 在运输打印机之前, 拆除色带及进卡盒, 并将打印机装在其原包装内.

如果在德国使用此打印机:

为向打印机提供有效的短路保护及过载保护, 建筑安装必须使用一个 16 安的断路器保护.

有限质保: www.ultralD.com/warranty

EMC FCC/EU: www.ultralD.com/emc

CHT - 硬體安全

- 為了避免電擊, 請勿拆卸外殼
- 不要嘗試自行修理印卡機
- 印卡機內部沒有可供使用者調整的元件
- 只能使用原廠所提供的電源供應器
- 避免使用異物 (包括手指) 碰觸印頭頭的邊緣加熱部份, 油脂與髒污, 都會縮短印壽命
- 不要使用超過 2 公尺的電源延長線, 而且電源線應該正確的接地
- 若要打包運輸印卡機, 請取下色帶, 進卡槽與出卡槽, 並將配件放入原來的紙箱中

有限質保: www.ultralD.com/warranty

EMC FCC/EU: www.ultralD.com/emc

JPN - 使用上の注意

- 内部には高電圧部分があるため、感電の原因となります。お客様による分解は絶対にしないでください。
- 内部の点検や修理は、販売店にご依頼下さい。
- 規定のプリンタパーツ以外は使用しないでください。
- 指定以外(プリンタに同梱されているACアダプタ以外)の電源コードを使用したり延長したりすると危険、火災の原因となることがあります。
- 印字品質の劣化となる危険があるため、プリントヘッドは直接触れないでください。
- 2m以上の電源ケーブルは使えません。ぐらついた台の上や傾いたところ、振動の多い場所などに置かないでください。
- プリンタを移動させる場合は、インクリボンとカードホッパーを外し、納品時と同じ状態で梱包してください。

プリンタをドイツ国内で使用する場合:

プリンタのショート、過電流を防ぐため、機体使用時は16Ampのブレーカーでプリンタの保護をする必要があります。

保証について(英語): www.ultralD.com/warranty

EMC (英語): FCC/EU: www.ultralD.com/emc